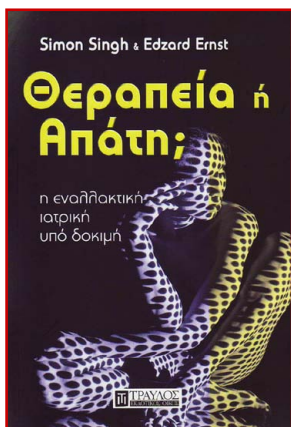


# Βιβλιοπαρουσίασις



*Simon Singh & Edzard Ernst*

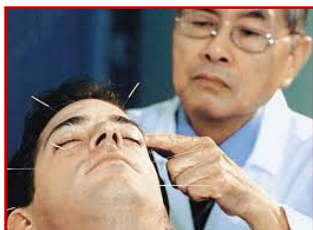
**Θεραπεία ή Άπάτη;**  
*Η εναλλακτική ιατρική υπό δοκιμή*

Μετάφραση: Νίκος Αποστολόπουλος,  
Έκδόσεις «Τραυλός»,  
Φεβουάριος 2016, σελίδες 510.

**Άπο** τήν μία ἕνας ἀσθενῆς πού πονάει, πανέτοιμος νά «ἀγοράσει» ὅ,τιδήποτε, προκειμένου νά ἀπαλλαγεῖ ἀπό τὸ δυσβάσταχτο κακό.

**Άπο** τήν ἄλλη, μυρωδάτα ἐλιξίρια σὲ λαμπερὲς ἀμποῦλες, πολύχρωμα χαπάκια μὲ κονιορτοποιημένη ὀλόκληρη τήν σοφία τῆς φύσης, δοκιμασμένες συνταγὲς τῆς γιαιγιάς, μαγικὲς βελόνες, πού ξεμπλοκάρουν τήν ζωτικὴ ἐνέργεια, ἔμπειρες παλάμες πού ἐξαφανίζουν τὸν πόνο, μαλάξεις καὶ θεραπευτικὰ ἀγγίγματα, βάλσαμα καὶ μαντζούνια, θαυματουργοὶ κρύσταλλοι καὶ μαγνητικὰ βραχιόλια, νοσῶδεις οὐσίες ἐνάντια σὲ κάθε ὅμοιο πάθος, ὀριεντὰλ τεχνικὲς, κόλπα διαλογισμοῦ καὶ αὐτοῖασης... κατακλύζουν τὸ διαδίκτυο, φιγουράρουν σὲ περιοδικά, προωθοῦνται στὶς προθῆκες τῶν φαρμακείων, διαφημίζονται ἀπὸ τηλεοπτικούς ἀστέρες καί, πωλοῦνται παν-





άκριβα, προκειμένου να θεραπεύσουν από συνάχι μέχρι καρκίνο.

**Καλωσορίσατε στον κόσμο της έναλλακτικής ιατρικής! Και δέν είστε μόνοι. Χιλιάδες ασθενείς προσεγγίζουν συμπληρωτικές και έναλλακτικές θεραπείες, οί όποιες ύπόσχονται ίαση και χρησιμοποιούνται είτε παράλληλα είτε ύποκαθιστούν την συμβατική ιατρική.**

**Οί «συμβατικοί» γιατροί –στον δρόμο τής δοκιμής και του πειράματος– δέν παρεκκλίνουν από τον λόγο του Ίπποκράτη: ή άποτελεσματικότητα μιās νέας θεραπείας κρίνεται μέ βάση την έπιστήμη, και όχι την θετική γνώμη κάποιου γι' αύτήν.**

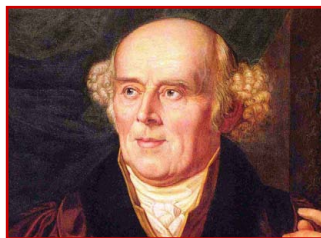
**Άραγε, ποϋ να άπευθυνθει ό ασθενής; Ποιά ιατρική είναι άξιόπιστη και ποιά μις έξαπατά; Ποιός έχει δίκαιο; Ποιά είναι τά μυστικά και ποιά τά ψέματα; Γνωρίζουν οί σημερινοί γιατροί τó καλύτερο για έμας, ή μήπως τά διάφορα γιατροσόφια μις άνοίγουν πράγματι τον δρόμο για κάποια άρχαία, άνώτερη γνώση;**

\* \* \*

**Η συνεργασία** δύο διεθνώς άναγνωρισμένων συγγραφέων-έπιστημόνων έξασφαλίζει ίσορροπία στο βιβλίο.

**Ο Έντσαρν Έρνστ** άσχολείται μέ τήν ιατρική –καθώς και μέ διάφορες έναλλακτικές θεραπείες– επί σειρά έτων. Είναι ό πρώτος Καθηγητής έναλλακτικής ιατρικής στον κόσμο, και ή έρευνητική ομάδα του προσπαθει έδω και δεκαπέντε χρόνια να ξεκαθαρίσει ποιές θεραπείες είναι άποτελεσματικές και ποιές όχι.

**Ο Σάϊμον Σίνγκ** είναι φυσικός, δημοσιογράφος τής έπιστήμης και συγγραφέας διεθνώς εϋπώλητων βιβλίων (Τό τελευταίο θεώρημα του Φερμά, Big Bang, Κώδικες και μυστικά, Τά μυστικά μαθηματικά των Simpsons – κυκλοφοροϋν από τον έκδοτικό οίκο «Τραυλός»). **Έπί** δύο δεκαετίες έργα-



Ο Σάμουελ Χάνεμαν, δημιουργός τής όμοιοπαθητικής.



ζεται στον έντυπο Τύπο, στην τηλε-όραση και στο ραδιόφωνο, επιδιώκοντας να αναλύει πολύπλοκες ιδέες με τρόπο κατανοητό για τὸ εὐρὸ κοινό.

**Ο**ί δύο συγγραφείς ἔρχονται πολὺ πιὸ κοντὰ στὴν ἀλήθεια ἀπὸ ὅποιον-δήποτε ἄλλον μέχρι σήμερα καὶ –ἐξίσου σημαντικό– τὴν ἐξηγοῦν ξεκάθαρα, ἀπλᾶ καὶ παραστατικά.

\* \* \*

## Περιεχόμενα τοῦ βιβλίου

### Εἰσαγωγή.

1. Πῶς προσδιορίζεται ἡ ἀλήθεια;
2. Ἡ ἀλήθεια γιὰ τὸν βελονισμό.
3. Ἡ ἀλήθεια γιὰ τὴν ὁμοιοπαθητική.
4. Ἡ ἀλήθεια γιὰ τὴν χειροπρακτική.
5. Ἡ ἀλήθεια γιὰ τὴν βοτανοθεραπεία.
6. Ἐχει σημασία ἡ ἀλήθεια;

### Παράρτημα.

#### Σύντομος Ὁδηγὸς Ἐναλλακτικῶν Θεραπειῶν.

#### Γιὰ περαιτέρω διάβασμα.

#### Εὐχαριστίες.

#### Εὐρετήριο ὀρων καὶ ὀνομάτων.

